

Uputstva za sertifikaciju u *Jugendamt-u* (kancelariji za brigu o mladima) u Lihtenbergu u Berlinu

Sledeće sertifikacije za građane Lihtenberga mogu se redovno vršiti u *Jugendamtu* u Lihtenbergu:

- Priznanja i saglasnosti očinstva – pre i posle rođenja
- Izjave o starateljstvu – pre i posle porođaja
- eventualne obaveze izdržavanja
- ako je primenjivo, priznanja o materinstvu

Jugendamt izdaje i potvrde samohranim majkama o isključivom starateljstvu, tzv. negativne potvrde.

Napominjemo da je lična poseta moguća samo uz prethodnu najavu!

Za bržu obradu i za upite, preporučuje se da se zahtevi za sertifikaciju šalju na sledeću e-mail adresu:

Beurkundungen@lichtenberg.berlin.de

Molimo Vas da u naslovu navedete željenu potvrdu i ime majke ili deteta (u slučaju sertifikata nakon rođenja). Dalje u tekstu Vaši kontakt podaci i broj telefona. Po pravilu, telefonom će Vas kontaktirati odgovorne službenike *Jugendamta* da zakažete termin i odgovorite na sva pitanja.

Za sertifikaciju u *Jugendamtu* potrebna su sledeća dokumenta, koju treba da priložite uz e-mail kao prilog ako je moguće:

Za priznanja očinstva:

- važeća lična dokumenta sa fotografijom (lična karta, pasoš ili putna isprava) oba roditelja, važeće boravišne dozvole, predočenje potvrde o registraciji (*Meldebescheinigung*)
- preveden izvod iz matične knjige rođenih oca (ako je dostupan)
- ako je dete već rođeno: izvod iz matične knjige rođenih ili izvod iz matične knjige rođenih deteta
- ako se dete očekuje: porodiljska karta (*Mutterpass*).

Za izjave o starateljstvu:

- važeća lična dokumenta sa fotografijom (lična karta, pasoš ili putna isprava) oba roditelja, važeće boravišne dozvole, predočenje potvrde o registraciji (*Meldebescheinigung*)
- Priznanje očinstva i
- ako je dete već rođeno: izvod iz matične knjige rođenih ili izvod iz matične knjige rođenih deteta.

Očinstvo i izjava o starateljstvu se takođe mogu zajedno overiti u kancelariji za mlade.

Imajte na umu da je prevod neophodan za roditelje koji ne govore dovoljno dobro nemački ili koji komuniciraju na znakovnom jeziku. U *Jugendamtu* nema dostupnih prevodilaca za ovo. Moguće je da kao prevodioci mogu raditi punoletni poznanici koji nisu u bračnom srodstvu. U slučaju sumnje, notar u *Jugendamtu* odlučuje o podobnosti za prevodioca. Ako niste u mogućnosti da sami podučavate prevodioca, obavestite kancelariju za mlade.

Vaša kancelarija za zaštitu mladih u Lichtenbergu